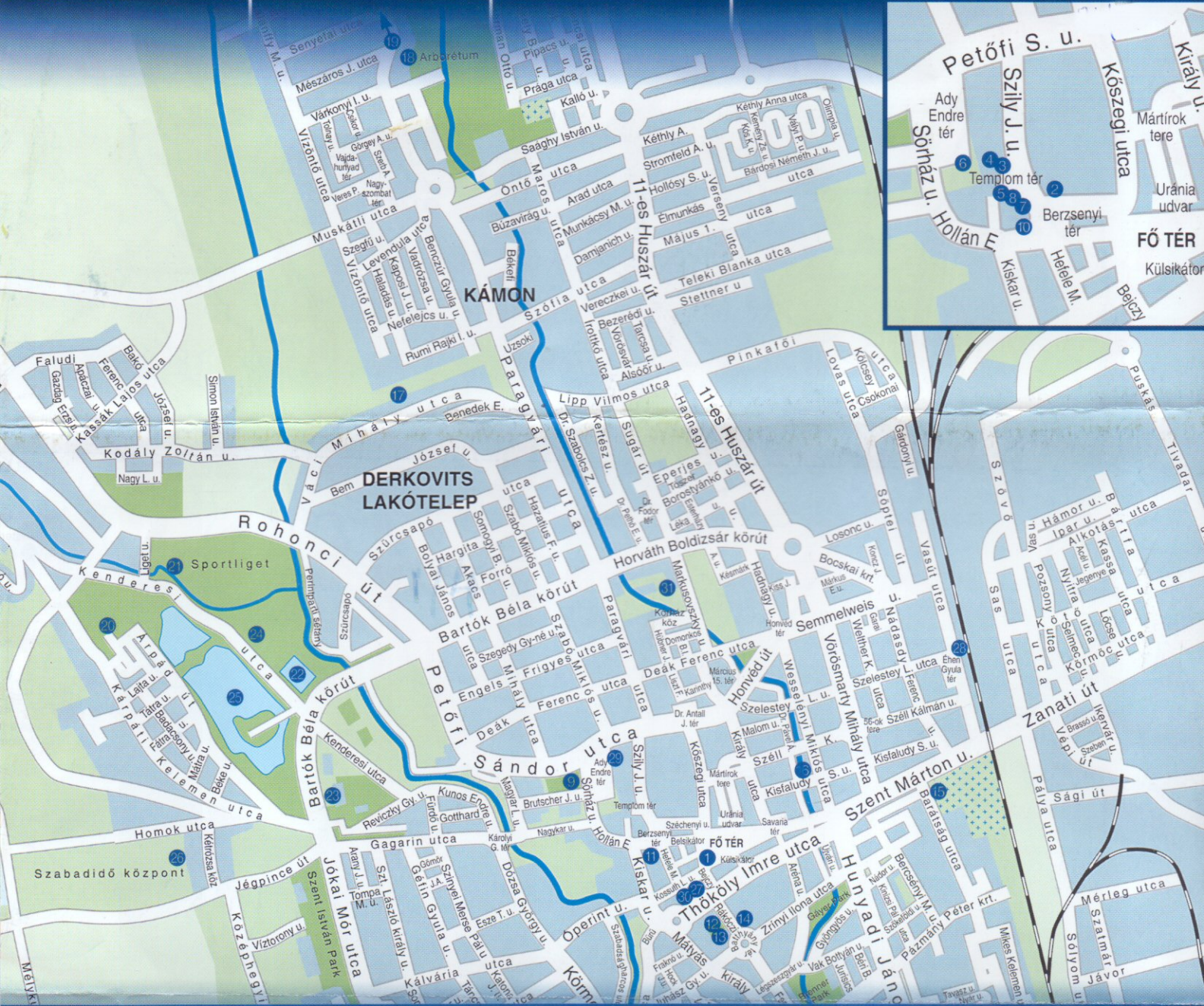


**A SZOMBATHELYI KISTÉRSÉG TÉRKÉPE**  
*Map of the immediate region of Szombathely*  
**KARTE DER KLEINREGION VON SZOMBATHELY**

- |   |   |   |
|---|---|---|
| <p>1. Jáki templom és Szent Jakab-kápolna<br/> <i>Romanesque Church and St. Jacob's Chapel in Ják</i><br/>         Die St. Georg Kirche und die St. Jakob Kapelle - Ják</p> <p>2. Balogunyom – Római katolikus templom<br/> <i>Balogunyom: Roman Catholic Church</i><br/>         Römisch-katholische Kirche – Balogunyom</p> <p>3. Csemeszkopács – Szent Mihály-templom<br/> <i>Csemeszkopács – St. Michael's Church</i><br/>         Michaeliskirche - Csemeszkopács</p> <p>4. Csemeszkopács – Helytörténeti Múzeum<br/> <i>Csemeszkopács – Local History Museum</i><br/>         Museum für Heimatkunde – Csemeszkopács</p> <p>5. Csöngye – Weöres Sándor- emlékház<br/> <i>Csöngye – Sándor Weöres - memorial building</i><br/>         Gedenkhaus von Sándor Weöres – Csöngye</p> <p>6. Dozmat – Szt. György-templom<br/> <i>Dozmat – St. George's Church</i><br/>         Sankt Georg Kirche – Dozmat</p> | <p>7. Felsőcsatár – Vastűgöny- emlékhely<br/> <i>Felsőcsatár – Iron Curtain Memorial Place</i><br/>         Eiserner Vorhang Gedenkstätte – Felsőcsatár</p> <p>8. Hegyfalu – Juár Képes- levelezőlap Múzeum<br/> <i>Hegyfalu – Juár Postcard Museum</i><br/>         Juár Postkarten-Sammlung – Hegyfalu</p> <p>9. Kám – Jeli Arborétum<br/> <i>Kám – Jeli Arboretum</i><br/>         Botanischer Garten von Jeli</p> <p>10. Szeleste – Szelestei Arborétum<br/> <i>Szeleste – Szeleste Arboretum</i><br/>         Arboretum – Szeleste</p> <p>11. Vasasszonyfa – Avar-kori Múzeum<br/> <i>Vasasszonyfa – Museum of Avar Age</i><br/>         Awaren-Museum – Vasasszonyfa</p> <p>12. Ikervár – Vízerőmű<br/> <i>Ikervár – Hydroelectric Power Plant</i><br/>         Wasserkraftwerk – Ikervár</p> | <p>13. Vasvár – Szentkútifürdő<br/> <i>Vasvár – Holy Well Bath</i><br/>         Heiligen-Brunnen-Bad – Vasvár</p> <p>14. Büki Gyógyfürdő<br/> <i>Bük Spa</i><br/>         Heilbad Bük</p> <p>15. Borgáta – Termálfürdő és kemping<br/> <i>Borgáta – Thermal Bath and Campground</i><br/>         Thermalbad und Camping Borgáta</p> <p>16. Mesteri termálfürdő<br/> <i>Mesteri Thermal Bath</i><br/>         Thermalbad Mesteri</p> <p>17. Sárvár – Városi Gyógyfürdő és Kemping<br/> <i>Sárvár – Town Spa and Campground</i><br/>         Heilbad und Camping Sárvár</p> <p>18. Birdland Golf &amp; Country Club Resort &amp; Spa<br/> <i>Birland Golf &amp; Country Club Resort &amp; Spa</i><br/>         Birland Golf &amp; Country Club Resort &amp; Spa</p> |
|---|---|---|





# TURISZTIKAI INFORMÁCIÓS TÉRKÉP SZOMBATHELY ÉS KÖRNYÉKÉRŐL

## INFORMATION FOR THE TOURIST MAP OF SZOMBATHELY AND VICINITY

### TURISTISCHE INFORMATIONEN VON SZOMBATHELY UND UMGEBUND

- |  |  |  |
|--|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fő tér / Main Square / Hauptplatz</li> <li>2. Eölbey ház / Eölbey House / Eölbey-Haus</li> <li>3. Papi Szeminárium / Seminary / Priesterseminár</li> <li>4. Szombathelyi Püspöki Levéltár / Szombathely Episcopal Archives / Bistumsarchiv</li> <li>5. Székesegyház / Cathedral / Dom</li> <li>6. Járdányi Paulovics István Romkert / István Járdányi Paulovics Ruin Garden / Ruinengarten „Járdányi Paulovics István”</li> <li>7. Püspöki Palota / Episcopal Palace / Bischofspalast</li> <li>8. Sala Terrena / Sala Terrena / Sala Terrena</li> <li>9. Megyei Művelődési és Ifjúsági Központ / County Cultural and Youth Center / Jugend und Kulturzentrum des Komitats Vas</li> <li>10. Smidt Múzeum / Smidt Museum / Smidt Museum</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>11. Megyeháza / County Hall / Komitatshaus</li> <li>12. Iseum / Iseum / Iseum – Isis Tempel</li> <li>13. Szombathelyi Képtár / Szombathely Gallery / Kunsthalle Szombathely</li> <li>14. Zsinagóga / Synagogue / Ehemalige Synagoge</li> <li>15. Szent Márton-templom / St. Martin's Church / Sankt Martin Kirche</li> <li>16. Savaria Múzeum / Savaria Museum / Savaria Museum</li> <li>17. Északi Vízmű kiállítás / Northern Waterworks Exhibit / Ausstellung in dem Nord-Wasserwerk</li> <li>18. Erdészeti Tudományos Intézet Kámoni Arborétuma / Kámon Arboretum of the Institute of Forestry Research / Botanischer Garten in Kámon</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>19. ELTE Gothard Asztrofizikai Observatóriuma / ELTE Gothard Astrophysics Observatory / Gothard Astrophysisches Observatorium der Universität Eötvös Loránd Budapest</li> <li>20. Vasi Múzeumfalú / Village Museum of County Vas / Museumsdorf des Komitats Vas</li> <li>21. Kalandváros / Abenteuer Spielplatz für Kinder</li> <li>22. Tó fürdő / Outdoor pools / Das Freibad von Szombathely</li> <li>23. Szombathelyi Fedett Uszoda és Termálfürdő / Szombathely Indoor Pool and Thermal Bath / Schwimmhalle und Thermalbad von Szombathely</li> <li>24. Szombathelyi Műjégpálya / Szombathely Ice Rink / Kunstseebahn Szombathely</li> <li>25. Csónakázótó / Boating Lake / Ruderteich Szombathely</li> <li>26. Szabadidő Központ / Leisure Center / Freizeitzentrum</li> <li>27. Városháza / Town Hall / Rathaus</li> <li>28. Vasútállomás / Railway Station / Bahnhof</li> <li>29. Autóbusz Pályaudvar / Coach Station / Busbahnhof</li> <li>30. Tourinform Iroda / Tourinform Office / Tourinform Büro</li> <li>31. Markusovszky Kórház / Markusovszky Hospital / Krankenhaus</li> </ol> |
|--|--|--|